

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 36:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ci (natomiast) byli synami Seira,* Choryty, (synami) mieszkańców tej ziemi: Lotan i Szobal, i Sibon, i Ana, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ci natomiast byli synami Choryty Seira i zamieszkiwali tę ziemię: Lotan, Szobal, Sibon, Ana,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A to są synowie Seira, Choryty, mieszkańcy tej ziemi: Lotan, Szobal, Sibeon i Ana;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ci też są synowie Seira Chorejczyka, mieszkający w onej ziemi: Lotan, i Sobal, i Sebeon, i Hana.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ci zaś synowie Seir, Horrejczyka, mieszkańcy w ziemi: Lotan i Sobal, i Sebeon, i Ana. .
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Oto synowie Seira, Choryty, [pierwotni] mieszkańcy tego kraju: Lotan, Szobal, Sibeon, Ana,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Oto synowie Seira, Choryty, tubylców tego kraju: Lotan, Szobal, Sybeon i Ana,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synowie Seira, Choryty, mieszkańcy tego kraju to: Lotan, Szobal, Sibeon, Ana,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A oto synowie Seira, Choryty, mieszkańcy tego kraju: Lotan, Szobal, Sibeon i Ana,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Oto synowie Choryty Seira, pramieszkańca kraju: Lotan, Szoban, Cibeon, Ana,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	To są synowie Seira Choryty, mieszkańcy tej ziemi: Lotan, Szowel, Ciwon, Ana,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це ж сини Сиіра Хоррея, що жив на землі: Лотан, Совал, Северон, Ана
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale w tym kraju zamieszkali synowie Chorejczyka Seira: Lotan, Szobal, Cybeon, Ana,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oto synowie Seira Choryty, mieszkańcy tej ziemi: Lotan i Szobal, i Cibeon, i Ana,

¹⁾ <x>50 2:12</x>; <x>130 1:38-42</x>